

07.419

**Parlamentarische Initiative
Hochreutener Norbert.
Verfassungsbasis
für eine umfassende Familienpolitik
Initiative parlementaire
Hochreutener Norbert.
Politique en faveur de la famille.
Article constitutionnel**

Schlussabstimmung – Vote final

Einreichungsdatum 23.03.07

Date de dépôt 23.03.07

Bericht SGK-NR 28.01.10

Rapport CSSS-CN 28.01.10

Nationalrat/Conseil national 15.03.10 (Frist – Délai)

Bericht SGK-NR 10.11.11 (BBI 2012 675)

Rapport CSSS-CN 10.11.11 (FF 2012 541)

Stellungnahme des Bundesrates 15.02.12 (BBI 2012 1827)

Avis du Conseil fédéral 15.02.12 (FF 2012 1627)

Nationalrat/Conseil national 07.03.12 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 04.06.12 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Text des Erlasses (BBI 2012 5923)

Texte de l'acte législatif (FF 2012 5465)

**Bundesbeschluss über die Familienpolitik
Arrêté fédéral sur la politique familiale**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 28 Stimmen

Dagegen ... 12 Stimmen

(1 Enthaltung)

08.080

**Gegen die Abzockerei.
Volksinitiative.
OR. Änderung
Contre les rémunérations abusives.
Initiative populaire.
CO. Modification**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 05.12.08 (BBI 2009 299)

Message du Conseil fédéral 05.12.08 (FF 2009 265)

Ständerat/Conseil des Etats 09.06.09 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 11.06.09 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 11.03.10 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)

Nationalrat/Conseil national 11.03.10 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 17.03.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 17.03.10 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 17.03.10 (Fortsetzung – Suite)

Bericht RK-SR 20.05.10

Rapport CAJ-CE 20.05.10

Ständerat/Conseil des Etats 01.06.10 (Frist – Délai)

Bericht RK-NR 02.06.10

Rapport CAJ-CN 02.06.10

Nationalrat/Conseil national 02.06.10 (Frist – Délai)

Ständerat/Conseil des Etats 16.12.10 (Differenzen – Divergences)

Nationalrat/Conseil national 01.06.11 (Frist – Délai)

Ständerat/Conseil des Etats 07.06.11 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 06.03.12 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 31.05.12 (Differenzen – Divergences)

Ständerat/Conseil des Etats 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)

Präsident (Altherr Hans, Präsident): Diese Volksinitiative wurde vom Parlament noch nach altem Recht behandelt. Der direkte Gegenentwurf – Artikel 2 dieses Bundesbeschlusses – ist Bestandteil des Beschlusses über die Volksinitiative. Nach altem Recht ist eine getrennte Schlussabstimmung über die Volksinitiative und den direkten Gegenentwurf nicht möglich. Sie können also nur einmal abstimmen. Das hat folgende Konsequenz: Wenn ein Rat den Bundesbeschluss über die Volksinitiative «gegen die Abzockerei» in der Schlussabstimmung ablehnt, wird die Volksinitiative – sofern sie nicht zurückgezogen wird – Volk und Ständen ohne Abstimmungsempfehlung und ohne direkten Gegenentwurf vorgelegt. So ist es nach altem Recht – nach neuem müssten wir zwei separate Abstimmungen durchführen.

1. Bundesbeschluss über die Volksinitiative «gegen die Abzockerei»

1. Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «contre les rémunérations abusives»

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 26 Stimmen

Dagegen ... 14 Stimmen

(1 Enthaltung)